

THE JOY OF TEACHING

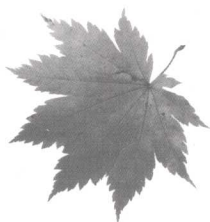
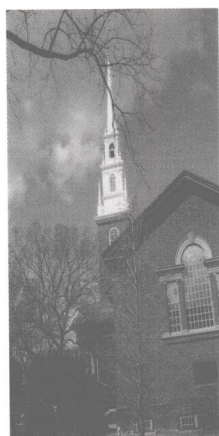
*a practical guide for new
college instructors*

教学的乐趣

大学新教师实用指南

〔美〕彼得·法林 著

姚晓蒙 陈琼琼 李 梅 译



华东师范大学出版社

THE JOY OF TEACHING

*a practical guide for new
college instructors*

教学的乐趣

大学新教师实用指南

〔美〕彼得·法林 著

姚晓蒙 陈琼琼 李 梅 译

华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

教学的乐趣:大学新教师实用指南/(美)彼得·法林著;姚
晓蒙、陈琼琼、李梅译. —上海:华东师范大学出版社,2009
(大学馆)
ISBN 978-7-5617-6969-0

I. 教… II. ①法…②姚… III. 高等教育—教学法
IV. G642.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 033322 号

大学馆

教学的乐趣:大学新教师实用指南

撰 著 彼得·法林
译 者 姚晓蒙 陈琼琼 李 梅
责任编辑 彭呈军
审读编辑 夏蕙筠
责任校对 赖芳斌
版式设计 卢晓红
封面设计 高 山

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
电话总机 021-62450163 转各部门 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537(兼传真)
门市(邮购)电话 021-62869887
门市地址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 址 www.ecnupress.com.cn

印 刷 者 浙江临安曙光印务有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 9.75
字 数 157 千字
版 次 2009 年 6 月第 1 版
印 次 2009 年 6 月第 1 次
印 数 1—5100
书 号 ISBN 978-7-5617-6969-0/G·3894
定 价 22.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)

谨以此书

献给

北卡罗来纳大学

与我

曾经共处和正在共处的

同事们、学生们

译者序

《教学的乐趣：大学新教师实用指南》——一本大学新教师必备的书

大学新教师第一次走上讲台,面对与自己年龄相差无几的学生,往往有手足无措之感。此时,他们非常需要有人热心指点,以减少紧张与焦虑感,尽快地适应大学的教学工作,尽快地站稳讲台,为今后当好一名大学教师打下坚实的基础。北卡罗来纳大学彼得·法林(Peter Filene)的这本《教学的乐趣》就是能够为即将走上大学讲台的新教师提供良好而实用建议的一本好书。

市面上指导中小学新教师的书比较多,而针对大学新教师的这种实用手册型的书籍却不多,因而这本书更显得可贵。作者在这本书里以他自己的亲身经历,并结合了他的同事们的教学智慧与教学方法,向即将走上大学讲台的新教师提供了许多实实在在、切实可行的建议和指导。

这是一本实用性很强的书,其最明显的特点是针对不同学科,作者演示了如何使用教学材料。这是一本内容详尽的书,它在有关如何备课及教师应该满足的各种要求等方面,为读者提供了精练而谨慎的建议。作者在书中向读者提出了两个问题:一是“作为一个教师意味着什么”;另一个是“你是如何看待你的学生以及他们的需求的”。这两个问题并不是每个教授都会想到的,且研究表明,答案是千差万别的。

新教师将会在这本书里发现对大学教学的有益介绍。有经验的教授也将会发现许多有助于他们改善教学的思想。每一位读者都会发现书中的内容是那么美好而动人,既告诉人怎么去做,又会让人受到鼓舞愿意去做。这是一本值得推荐的书。

序

肯·贝恩(Ken Bain)

IX

20 世纪 60 年代,我开始了大学教师生涯,所教课程是美国政治史。当时,我对课程内容十分了解,但是,对于怎样帮助他人学习,却知之甚少。系主任交给我一份该课程的学生名单,告诉我上课的地点,发给我一套由系里选定的教科书。在第一次踏入课堂之前,这就是我得到的所有帮助。没有人对我进行指导,建议我如何去确定课程目标、如何准备课程教学大纲、如何讲课和如何评估学生的学习情况。整整一个学期,我和我的学生们常常不无痛苦地努力彼此适应。

彼得·法林(Peter Filene)的这本著作使得大学新教师的教学之路走得更为轻松便捷、愉悦怡人,使他们的工作成效更为显著。这是一本针对大学新教师的指南,简练扼要(用法林自己的话来说,这本书旨在“启发思维”而不是“详细论述”)。以此为目的,他总结了多年来他作为北卡罗来纳大学(the University of North Carolina)历史学教授的卓然有效的工作经验,使之与研究教和学的文献中具有重要意义的理念相融会贯通,同时也吸纳了众多同行的明智观点和实践经验。这本著作的一个显著特色是,在阐述观点和说明理由时,它选用了来自多个学科领域的丰富多样的课程材料。他所奉献的这本著作,是关于大学教学的基本要点的精辟之作,从如何制定课程计划,到如何达到和超越对受聘教师的多样化要求,它就广泛的话题给予读者简洁明了、审慎明智的建议。作者还要求读者审视一些教学中的基本问题:“当教师意味着什么?”“你如何看待你的学生和他们的需求?”也许,并非每一位大学教师都会在脑海中思考这些问题,但是研究表明,对这些问题的看法会造成不同教师在教学上的巨大差异。

本书作者明白无误地表明:从优秀大学教师的教学实践中,我们可以学到很多。这也是我一向极力倡导的一个观点[可参见,本人的《大学优秀教师行为研究》(*What the Best College Teachers Do*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2004)]。法林是一位优秀的教师,他对众多的涉及教和学的研究文献和理论著作非常熟悉,因此能够对自己的教学实践进行理论梳理。近年来,针对大学新教师的指导书 X
籍多如雨后春笋,但是,其中鲜有作者是经历了几十年教学实践的孜孜不倦、成绩斐然的大学教师,也鲜有作者能够把自身的见解、理论文献中的最佳理念、同行的卓越观点

三者融为一体。

在遣词造句上,法林能力出众。他能迅速抓住要领,击中问题的核心。他的文风干脆利落,读之犹如享用爽口的美餐,犹如与作者进行心领神会的交流。通常他并不建议你采取某个特定的方法,而是提出问题,然后举出各种实例来说明不同教师的做法——他经常引用课程教学大纲或其他课程材料,最后把选择的权力留给读者。他并不试图涵盖教和学的所有内容,而是让读者从基本的问题出发,引导他们,使他们逐渐意识到,关于人的学习和如何促进人的学习,还有丰富内容有待探索。在本书的最后,他列出了一个大有裨益的文献目录,对书中的各个注解作了明确的说明,读者以此为线索可进行进一步的深入研究。

大学新教师能够从这本篇幅不长的著作中简明系统地了解大学的教学。经验较为丰富的大学教师能够从书中发现很多实用有效的新颖观点,帮助他们在教学上更上一层楼。每一位读者都将在书中读到引人入胜、充满善意的讨论,读到许多内涵丰富、启发灵感的故事。几十年来我一直在大学任教,我研读过很多研究大学教学的文献,也写作出版过此类书籍,并且我还在范德比特大学(Vanderbilt University)、西北大学(Northwestern University)和纽约大学(New York University)等大学担任教学研究中心的主任职务。我在这本书中读到了一些新颖独特的观点,它们使我又一次体会和品味了教学的乐趣。在此,我郑重地把这本书推荐给你们。

致谢

众所周知,教学好像师生之间的对话。本书的写作过程也是一场对话,我和众人之间的长期、广泛的沟通。我不但参考了大量的学术著作,而且还与众多同事、学生、朋友和编辑交流了意见。他们深刻地启发了我,这极大地丰富了本书的内涵。

请允许我从头说起。一天下午,汤姆斯·利比昂(Thomas LeBien)来到我的办公室,我们开始交谈。他启发了我,使我萌发了写作本书的念头。我衷心感谢他的这份礼物。

不久之后,肯·贝恩——纽约大学教学卓越中心(New York University Center for Teaching Excellence)的主任——主动给我提了很多建议,由此开始了我们长达两年之久的教学法探讨。他的谦逊和智慧令我敬佩和赞赏。在肯的大力帮助下,本书才呈现出了目前的模样。

埃德·尼尔(Ed Neal),任职于北卡罗来纳大学的教与学研究中心。当我费尽心思拟定本书的详细写作计划时,他给了我敏锐深入的评论,并且自始至终对于我的询问都慷慨回应,不吝赐教。

我在北卡罗来纳大学任教多年。一直以来,我从同事们身上学到很多,也得到了他们的大量指导——他们的言行可谓体现了“同事”一词的最佳内涵。约翰·卡松(John Kasson),一位历史学学者,同时也是我的好友,他阅读了本书的初稿,并以他惯常的方式给我提了很多深刻见解和透彻意见。他对我支持还不只这些。当我殚精竭虑地去解决各种各样或大或小、或专业或个人的问题时,约翰总是鼓励着我,启发着我。

任职于经济系的迈克尔·萨拉米(Michael Salemi)不但向我提供了课程材料,而且给了我很多宝贵建议。希尔维亚·何菲特(Sylvia Hoffert)的建议促使本书的一个章节得到了极大的改进完善。我还要感谢迈克尔·亨特(Michael Hunt),是他把我引见给了北卡罗来纳大学出版社诸位出色的编辑:强克·格林奇(Chunk Grench),阿曼达·迈克米林(Amanda McMillan)和保罗·沃德(Paula Wald)。

XII

我还要感谢以下几位的贡献：哈洛德·伯拉克(Harold Berlak)的意见促使我深入思考我的最初设想,拓宽了我的思路;戴维·沃克(David Voelker)、罗伯特·约翰逊(Robert Johnson)、李·沃瑞(Lee Warren)在阅读书稿后,提出了令人信服的中肯意见。此外,我还要向其他几位表示真诚的谢意,他们都曾经耐心细致地阅读了本书并作出回应。这里我不再一一列出他们的姓名。虽然他们的一些意见我没有完全采纳,但毫无疑问,这些意见提高了本书的水准。

在本书写作的过程中,我非常幸运地获得了北卡罗来纳大学艺术和人文研究所(Institute for the Arts and Humanities)一个学期的研究员职位。在我们每周二下午的学术讨论会上,来自各系的众多教师热烈地讨论,交换着富有建设性的观点。他们开阔了我的学术视野,使我的这本书成为一本跨学科的作品。在此,我要感谢萨哈·阿麦尔(Sahar Amer)、丹尼尔·安德森(Daniel Anderson)、比尔·巴涅(Bill Barney)、路西亚·比诺提(Lucia Binotti)、菲利普·古拉(Philip Gura)、劳拉·简达(Laura Janda)、苏珊·克莱巴诺(Susan Klebanow)、提姆·马赫(Tim Marr)、彼德·瑞得菲尔德(Peter Redfield)、瑞西米·维玛(Rashmi Varma)、杰西卡·沃尔夫(Jessica Wolfe)、朱利亚·伍德(Julia Wood),以及该研究所的主任鲁埃·泰森(Ruel Tyson)。

除了与教与学研究中心人员的频繁交流,我还与北卡罗来纳大学的同事们和学生们有着难以计数的交谈沟通,由此得到很多感悟,它们都体现在了本书的字里行间。特别值得一提的是,自1980年后我一直参与历史系教学委员会的工作,与我共事的教师很多,我也曾给很多研究生上过课,与他们的共处使我获益匪浅。

数年之前,杰哈德·维恩博格(Gerhard Weinberg)帮助我超越了自我局限,我开始承担研究生的教学工作。回顾当时的情景,我由衷地感谢他。从那时起,我定期地教授一门针对研究生的名为“本科生课程的设计”的研讨课,正是这门课程促使了这本书的诞生,为我的想法提供了发芽、成长和开花结果的土壤。在本书最后几章的写作期间,我恰好又一次正在教授这门课程。在课上,研究生们充当我的早期听众,他们经过反复思考,认真地评价我的观点。我在此感谢他们:迈克尔·阿莱塞普(Michael Allsep)、格莱恩·菲杰瑞(Glen Feighery)、大卫·宏兹克姆(David Holdzkorn)、迈克尔·克莱默(Michael Kramer)、帕米拉·拉奇(Pamella Lach)、保罗·奎格列(Paul Quigley)、罗伯特·瑞恰德森(Robert Richardson)、南希·斯古麦克(Nancy Schoonmaker)、沙拉·摄茨(Sarah Shurts)和蒙格玛瑞·沃尔夫

(Montgomery Wolf)。

最后,我还要一如既往地感谢我的妻子埃里卡·瑞斯曼(Erica Rothman)。我们的婚姻乐趣盎然。她的聪明才智、真挚情感和追根究底的提问嗜好是我们的婚姻中不可或缺的养料,也滋养了本书的写作。

The Joy of Teaching: A Practical Guide for New College Instructors

By Peter Filene

Copyright © 2005 by Peter Filene

Published by the University of North Carolina Press

Published in the Simplified Chinese language by arrangement with the University of North Carolina Press, Chapel Hill, North Carolina 27514, USA

www.uncpress.unc.edu

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by East China Normal University Press

All rights reserved.

上海市版权局著作权合同登记 图字:09-2008-058 号

目录

译者序 / 1

序 / 3

致谢 / 5

引言 / 1

上篇 理念

第一章 理解你的教师身份 / 7

第二章 理解你的学生 / 13

第三章 明确你的教学目标和教学结果 / 22

中篇 实践

第四章 撰写教学大纲 / 33

第五章 课堂讲授 / 44

第六章 课堂讨论 / 52

第七章 拓展学习环境 / 69

第八章 评价和评分 / 83

下篇 课堂之外

第九章 建立良好的师生关系 / 103

第十章 以良好心态应对职业压力 / 109

结语 / 117

注释 / 119

深入研究参考材料：文献目录精选 / 125

索引 / 139

VIII 表格

图表 2-1 一分钟反馈表 / 15

图表 4-1 教学大纲的内容串联表 / 38

图表 4-2 教学大纲的首页 / 43

图表 5-1 构建课堂讲授的内容 / 49

图表 6-1 如何促成课堂讨论的成功 / 61

图表 8-1 小测试:关系题 / 86

图表 8-2 好论文的评分标准 / 90

图表 8-3 量化评价表 / 93

引言

1

欢迎你踏上第一年的教学之路。我希望,在你的职业发展之路上,本书将充当一位导游,陪伴着你,和你一起欣赏、享受沿途的美景,在你彷徨犹豫时为你指点迷津。书中多数篇幅讨论的是你需要花大量时间来应对的挑战:如何拟定课程计划和如何教学。此外本书也讨论了课程外的一些问题,例如如何处理与学生和同事的关系。

我将不会在书中“报出正确答案”。不同教师的教学目标、教学风格和价值取向存在差别,而且工作环境也相差甚远。有的教师上 300 个学生的大课,有的教师上只有 10 个学生的研讨课;有的教师任教于研究型大学,有的教师任教于社区学院。因此,本书将描述各种各样的方法,以扩大你的选择范围。

在书中,我将引用经验主义的研究来帮助你权衡不同教学策略的优劣。对人类学与教的研究虽然不能为我们提供确定无疑的“答案”,但它们的确带给我们大有裨益的视角。就像车轮的发明,一旦出现,就没有必要再一次发明它,因为我们只需利用它来节省体力,使自己获得休息。我不期待你变成认知心理学家。然而,我要把你看作一位具有反思精神的专业人士,一位能深入思考自己的教学并与同事作理论探讨的教师。

这是一本简要的指导手册——旨在启发思维而不是详细论述。如果你有意作深入阅读,你可以查阅一下书后附的文献目录,它对书中的注解作了详细说明。但我认为,可能你的时间极其有限,即使想抽出时间来阅读一本旨在帮助你改善教学、避免浪费时间的书,有时也难以做到。因此,每一章都不但简明实用,而且力求读来充满趣味、给人鼓舞。

我还想帮助你卸去精神负担。别指望第一次教学就“一切正确”。即使是经验丰富的教授也需要完完整整地把一门课程上完三遍才能驾轻就熟。第一遍是试误的过程,你在此过程中了解到哪些方法可行、哪些方法不可行(回忆一下你读研究生时的研讨课学期论文的第一稿吧);第二遍,你避开了先前的错误和不合理的转承(就好像学期论文的第二稿);然后——也唯有此时——你能够对内容感到胸有成竹,再从头开始思考课程结构和授课过程。只有到了这第三遍,教学才是你所梦想的状态:内容连贯、

2

有条不紊、深入透彻。然而即便此时，孜孜不倦的你仍然会不断发现新的角度，不断补充新的内容。

那么，这是否意味着你可以坦然接受前面两遍的不尽如人意之处呢？恰恰相反。虽然教学之路有时可能崎岖不平、迷雾障目，但是，在你和学生之间存在着一条特殊的纽带，这纽带助你顺利前行。因为你，和他们一样，第一次接触这个课程。你们将共同应对学习过程中的兴奋激动和意外紧张（当然，还有焦虑、担心）。

由此我要提及本书的一个最基本的教学原则。当你教学时，你和学生处于一种“互动”的关系。这似乎人人皆知，无需提及。但另一方面，当你坐在书桌边备课时，你也许聚精会神地对教学内容进行精心组织，而忽略了在第一节课上，30个或130个学生将目不转睛地注视你的一举一动。你已为教师职业准备了多年，现在你也许迫不及待的要上讲台一展身手。你的眼前仿佛出现了这样完美的场面：上课内容引人入胜，某个专题激发了你的教学热情，也正在引起学生的热烈讨论。但是，对于绝大多数本科生来说，他们上课的目的不是要成为历史学、心理学、哲学或其他任何领域的专门学者。有些学生喜欢的历史是“历史频道”播放的电视节目，有些学生对“心理学基础”课的期待是增加对自我的了解，还有些学生只不过是修完学校规定的必修课学分。

在这本指导手册中，我将非常频繁地提醒你，教学是一个双向的过程。教育界学者把这个过程称为“对话”。当一名教师滔滔不绝地讲课时，学生听到了多少？理解得多深？只有当“教”能够促成卓有成效的“学”，“教”本身才有成效。事实上，教和学的关系不仅仅是教师和学生之间的双向交流，还包含了学生之间的多元交流。学生可能彼此学习、共同提高，也可能彼此观望、更加犹疑。但是，不论积极合作还是消极退缩，
3 不论微妙隐蔽还是明白直观，学生群体无疑是教与学关系中的重要一环。在这一过程中，学生、教师 and 所有成员组成一个整体，他们就某个话题，即学科内容，进行着交流互动。¹

但请不要误读我的意思。我强调教学是互动的过程，并非表示学生对教学的期待和他们的实际学习表现应当决定教师的教学。教学的目的不是满足消费者的愿望，也不是根据所有学生的“最小公分母”来满足学生的最低要求。因为学习包含了一种对于未知世界的探索，一个教学成就斐然的教师会引导学生，使他们走出自己的“舒适地带”（comfort zone）。教师用尚无定论的观点挑战学生的思维，为学生确定高标准，要求学生勤奋认真、乐于质疑——与此同时，教师还要关注学生的学习现状。

这是教师、学生和教学内容三方的一个互动过程。教师和学生相互启发，创造出

人们所谓的“学习环境”(learning environment)。他们相互协作,勇于探究,以好奇心为驱动力。他们研究证据、调整行为、热烈讨论、提出问题,终于,多方面的理解产生了。我的记忆中就有一例。一天下午我给一年级新生上研讨课,学生们讨论安德烈·马尔罗(André Malraux)的小说《人类的命运》(*Man's Fate*)。激烈的辩论持续两个小时之后,我提议告一段落。“现在不能休息!”学生们抗议,“我们必须首先说清楚:究竟什么是人类的命运?”

教师怎样才能创造出这样的学习环境?你提出的问题应当是你愿意亲自探索的问题,在你的眼中,它们能够使人产生兴趣,它们使人觉得有意义,它们也是恰当得体的问题。但是,你需要将它们有效地呈现出来,使它们不仅仅对学者,而且也对初涉这个领域的学生有吸引力。本书后面的几章正是力图在这方面帮助你。

有一个比喻可以使以上的抽象陈述形象化。它同时也清楚地说明了我的原则。教学不应该像一场棒球比赛。学生站在击球手的位置,教师像投球手那样向学生投掷棒球,观察学生是否接到了球。理想状态的教学好像掷飞碟。教师组织教学就好像安排一场掷飞碟游戏,学生满怀兴趣地应邀加入,积极参与讨论,抓住某个观点,然后再把它掷给别人。²

在我的心里,卓然有效的教学是一项乐趣无穷的工作。我非常愿意帮助你,使你也体会到类似的美好感觉。

